

Phonak RemoteControl

Bruksanvisning



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Velkommen

Takk for at du valgte Phonak RemoteControl.

Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du forstår og får det beste ut av fjernkontrollen din.

Kontakt audiografen din for mer informasjon om funksjoner og fordeler.



Kompatibilitetsinformasjon:

Be audiografen din om informasjon om kompatibiliteten til høreapparatene.

Phonak – life is on
www.phonak.com



Brukt CE-merke: 2019

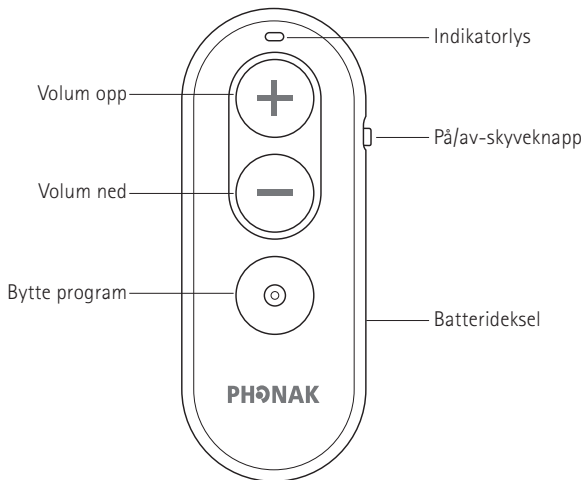
Innhold

1. Beskrivelse	6
2. Hvordan bruke Phonak RemoteControl?	7
2.1 Aktivere Phonak RemoteControl	7
2.2 På/av	7
2.3 Forstå indikatorlyset	7
2.4 Sammenkoble Phonak RemoteControl med høreapparatene dine	8
2.5 Endre volum på høreapparatet	9
2.6 Endre program på høreapparatet	10
3. Sette inn et nytt batteri	11
3.1 Åpne batteriskuffen	11
3.2 Fjern batteriet fra batteriskuffen	11
3.3 Sett inn det nye batteriet	11
3.4 Lukk batteriskuffen	12
4. Tilbakestill Phonak RemoteControl	13
5. Feilsøking	14
6. Informasjon om overholdelse	16

7. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse	22
8. Viktig sikkerhetsinformasjon	26
8.1 Advarsler	26
8.2 Informasjon om produktsikkerhet	29
8.3 Annen viktig informasjon	31
9. Service og garanti	32
9.1 Lokal garanti	32
9.2 Internasjonal garanti	32
9.3 Garantibegrensning	33

1. Beskrivelse

Tiltenkt bruk av Phonak RemoteControl er å forenkle bytte av programmer og volum for høreapparatet ditt.

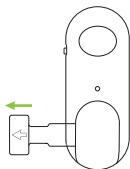


i Phonak RemoteControl må sammenkobles med høreapparatene før du kan bruke den (kapittel 2.4).

2. Hvordan bruke Phonak RemoteControl?

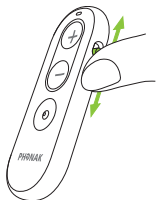
2.1 Aktivere Phonak RemoteControl

Trekk ut batteriets beskyttelse for å aktivere Phonak RemoteControl.











2.2 På/av

Bruk skyveknappen til å slå på eller av.



2.3 Forstå indikatorlyset

Fast grønt i tre sekunder		Slått på, klar til bruk
Blinkende blått		Sammenkoblingsmodus
Fast grønt i fem sekunder		Sammenkobling vellykket
Fast rødt i fem sekunder		Sammenkobling mislykket
Fast grønt i ett sekund		Bekreftelse av trykk på trykknapp
Fast oransje		Batteriadvarel
Fast rødt		Generell enhetsfeil
Fast grønt i tre sekunder		Tilbakestilling vellykket

2.4 Sammenkoble Phonak RemoteControl med høreapparatene dine

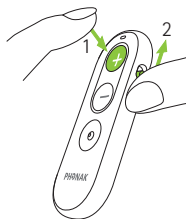
For å bruke Phonak RemoteControl med høreapparatene må du først sammenkoble høreapparatene.

① Det er bare nødvendig å utføre prosedyren for sammenkobling én gang på høreapparatene dine. Etter den første sammenkoblingen kobles Phonak RemoteControl automatisk til apparatene.

① Phonak RemoteControl er automatisk i parkoblingsmodus når den slås på for første gang. Dette vises med det blinkende blå indikatorlyset på Phonak RemoteControl.

Sett høreapparatene i parkoblingsmodus ved å slå dem på. Du har nå 3 minutter til å sammenkoble Phonak RemoteControl med høreapparatene.

1. Trykk på og hold inne volum opp-knappen "+".
2. Slå på Phonak RemoteControl mens du fortsatt trykker på volum opp-knappen "+".
3. Slipp volum opp-knappen "+" når indikatorlyset begynner å blinke blått.
4. Phonak RemoteControl og høreapparatene dine sammenkobles nå automatisk.
5. Etter en vellykket sammenkobling er indikatorlyset grønt i fem sekunder, og du kan høre et varselpip i høreapparatet.
6. Du kan nå bruke Phonak RemoteControl.



2.5 Endre volum på høreapparatet

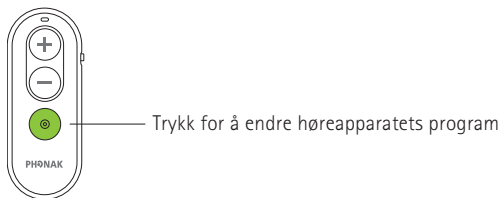


Trykk på "+" for å øke volumet

Trykk på "-" for å dempe volumet

2.6 Endre program på høreapparatet

Hvert trykk på programvelgeren vil ta høreapparatene til neste tilgjengelige program.



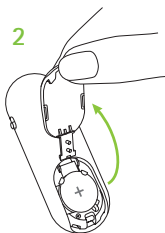
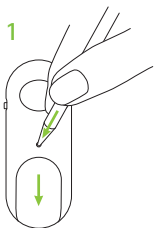
① Høreapparater kan pipe for å bekrefte valget, avhengig av høreapparatets konfigurasjon.

① Endringer gjelder for begge høreapparatene samtidig.

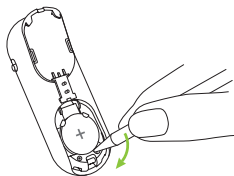
① For informasjon om dine personlige innstillinger, be din audiograf om å skrive ut Phonak RemoteControl-bruksanvisningen.

3. Sette inn et nytt batteri

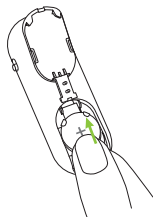
3.1 Åpne batteriskuffen



3.2 Fjern batteriet fra batteriskuffen

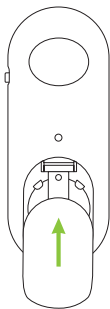


3.3 Sett inn det nye batteriet



ⓘ Phonak RemoteControl krever et litium-batteri (knappcelle) (CR2032)

3.4 Lukk batteriskuffen



4. Tilbakestill Phonak RemoteControl

① En tilbakestilling av Phonak RemoteControl fjerner sammenkoblingen til høreapparatene dine.

Trykk på volum opp-knappen "+" og knappen for å bytte program i mer enn 10 sekunder.

5. Feilsøking

Problem

Ikke noe indikatorlys når en knapp trykkes inn

Høreapparatene reagerer ikke på kommandoene fra RemoteControl

Rødt indikatorlys

Årsaker

RemoteControl er slått av

Batteri er tomt

Høreapparatene er slått av

Høreapparatene er ikke sammenkoblet med RemoteControl

RemoteControl er slått av

Batteri er tomt

Generell enhetsfeil

i Kontakt audiografen dersom problemet vedvarer.

Gjør følgende

Slå på RemoteControl (kapittel 2.2)

Bytt batteri (kapittel 3)

Slå på høreapparatene dine (se bruksanvisning for høreapparatet)

Sammenkoble med RemoteControl (kapittel 2.4)

Slå på RemoteControl (kapittel 2.2)

Bytt batteri (kapittel 3)

Tilbakestill RemoteControl (kapittel 4) og sammenkoble høreapparatene dine (kapittel 2.4)

6. Informasjon om overholdelse

Samsvarserklæring

Phonak AG erklærer herved at dette Phonak-produktet samsvarer med kravene i direktivet for medisinsk utstyr 93/42/EØF samt direktivet 2014/53/EF om radioutstyr. Du kan få hele samsvarserklæringen fra produsenten eller din lokale Phonak-representant. Adressene til disse finner du i listen på www.phonak.com (globale kontorer).

Australia / New Zealand:



R-NZ

Indikerer en enhets samsvar med gjeldende regelverk for Radio Spectrum Management (RSM) og Australian Communications and Media Authority (ACMA) for lovlig salg i New Zealand og Australia. Samsvarsmerket R-NZ gjelder radioprodukter som leveres på det newzealandske markedet under samsvarsnivå A1.

Følgende modell er sertifisert under:

Phonak RemoteControl

USA FCC ID: KWC-RC1

Canada IC: 2262A-RC1

Merknad 1:

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene og med RSS-210 for Industry Canada. Bruk av dette systemet er underlagt følgende to vilkår:

- 1) at enheten ikke skaper skadelig interferens, og
- 2) enheten kan ta imot alle typer interferens, inkludert den typen som kan påvirke funksjonen negativt.

Merknad 2:

Endringer eller modifikasjoner av denne RemoteControl som ikke er uttrykkelig godkjent av Phonak, kan ugyldiggjøre FCC-autorisasjonen for bruk av dette systemet.

Merknad 3:

Denne enheten har blitt testet og samsvarer med kravene til et digitalt system av klasse B slik kravene er fastsatt i del 15 av FCC-reglene og i ICES-003 for Industry Canada. Disse begrensningene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens ved montering i bolighus. Denne enheten genererer, benytter og sender ut radiobølger og kan, hvis den ikke er installert og brukes i henhold til instruksjonene, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon.

Det foreligger derimot ingen garanti for at interferens ikke vil forekomme i visse installasjoner. Hvis enheten forårsaker skadelig interferens i mottak av radio- eller fjernsynssignaler, noe som oppdages ved å slå systemet av og på, oppfordres brukeren til å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

- Vri eller flytt på mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til et støpsel i en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Merknad 4:

Samsvar med japansk lovgivning for radio og telekommunikasjon

Denne enheten overholder japansk lovgivning for radio (電波法) og japansk lovgivning for radio og telekommunikasjon (電気通信事業法). Denne enheten skal ikke endres (da blir det tildelte betegnelsesnummeret ugyldig).



R 018-190129

Radioinformasjon om den trådløse enheten

Antennetype	Monopol antenne
Driftsfrekvens	2,4–2,48 GHz
Modulasjon	GFSK
Utsendt effekt	< 2,8 mW
Bluetooth®	
Rekkevidde	~1m
Bluetooth	4.2
Støttede profiler	BLE (GATT)

Samsvar med strålings- og immunitetsstandarder

Strålingsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Immunitetsstandarder	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
ISO 7637-2:2011	

7. Symbolinformasjon og symbolbeskrivelse



Med CE-symbolet bekrefter Sonova AG at dette produktet, inkludert dets tilbehør, oppfyller kravene i direktiv 93/42/EØF for medisinsk utstyr samt direktiv 2014/53/EU for radio- og teleterminalutstyr. Tallet etter CE-symbolet er koden for de sertifiserte organene som ble rådspurt i forbindelse med ovennevnte direktiver.



Dette symbolet angir at produktet som beskrives i denne bruksanvisningen, overholder kravene til en anvendt del av type B i EN 60601-1.



Indikerer produsenten av det medisinske apparatet, som definert i EU-direktiv 93/42/EØF.



Produktet skal fungere problemfritt og uten restriksjoner så lenge det brukes slik det er tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen. Fjernkontrollen er klassifisert som IP52 og utformet for å bli brukt i alle hverdags situasjoner.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren retter oppmerksomheten mot de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produksikkerhet.



Dette symbolet vitner om at elektromagnetisk interferens fra enheten er under grenseverdiene som er godkjent av Federal Communications Commission.



Bluetooth®-begrepet og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av disse varemerkene av Sonova AG er lisensiert. Andre varemerker og produktnavn tilhører sine respektive eiere.



Japansk merke for sertifisert radioutstyr.



Indikerer produsentens serienummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Indikerer produsentens katalognummer slik at en bestemt medisinsk enhet kan bli identifisert.



Dette symbolet betyr at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Temperatur under transport og lagring: $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ til $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$



Luftfuktighet under lagring: 0 til 70% når apparatet ikke er i bruk.



Atmosfærisk trykk under transport og lagring: 200 hPA til 1500 hPa



Holdes tørt under transport.







Symbolet med utkrysset søppelbøtte gjør deg oppmerksom på at denne enheten ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Gamle eller ubrukte enheter skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall eller returneres til audiografen. Korrekt kassering verner om miljø og helse.





8. Viktig sikkerhetsinformasjon

Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker enheten.

8.1 Advarsler

-  Enheten din brukes i frekvensområdet 2,4–2,48 GHz. Når du skal ta fly, må du sjekke om flyoperatøren krever at enheter må slås av.
-  Tiltent bruk av fjernkontrollen er å forenkle bytte av programmer og volum for høreapparatet.
-  Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr.
-  Fjernkontrollen bruker digitaliserte signaler med lav effekt i kodet overføring for å kommunisere med høreapparatet ditt. Interferens med medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere, defibrillatorer osv.) kan forekomme, selv om det ikke er sannsynlig. Brukere bør derfor ikke oppbevare denne fjernkontrollen i eller nær brystlommen.

- ⚠ Endringer eller modifikasjoner av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Sonova, er ikke tillatt. Slike endringer kan skade enheten din.
- ⚠ Hvis det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge løsningene under feilsøking i denne bruksanvisningen, bør du ta kontakt med audiografen.
- ⚠ Batterier er giftige ved svelging. Oppbevares utilgjengelig for barn, personer med nedsatt psykisk funksjonsevne og kjæledyr. Kontakt lege omgående hvis batterier er blitt svelget.
- ⚠ Denne enheten er ikke egnet for barn under 36 måneder. Hvis barn eller personer med nedsatt psykisk funksjonsevne bruker denne enheten, bør dette overvåkes til enhver tid for deres sikkerhet. Det er et lite apparat som inneholder små deler. Ikke la barn og personer med nedsatt psykisk funksjonsevne være uten tilsyn med denne enheten. Kontakt lege eller sykehus umiddelbart ved svelging, da apparatet eller dets deler kan forårsake kvelning.

-  Ta ut batteriet hvis du ikke planlegger å bruke enheten på en stund.
-  Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser fra Sonova AG.
-  Eksterne enheter bør kun kobles til hvis det er testet i henhold til gjeldende IECXXXXX-standarder.
-  Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige områder (brennbare anestesigasser, gruver eller industriområder med fare for eksplosjoner), oksygenrike områder eller der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.

8.2 Informasjon om produktsikkerhet

- ① Beskytt enheten mot fuktighet (bading, svømming), varme (radiator, dashbordet i bilen) og direkte hudkontakt ved svetting (trening, idrett, sport).
- ① Ikke mist enheten. Hvis du mister enheten på et hardt underlag, kan den bli skadet.
- ① Spesielle medisinske undersøkelser eller tannundersøkelser, inkludert stråling som beskrevet nedenfor, kan påvirke riktig funksjon for enheten. Ta av enheten, og hold den utenfor undersøkelsesrommet/-området før du gjennomfører følgende:
 - Medisinske undersøkelser eller tannundersøkelser med røntgen (også CT-skanning).
 - Medisinske undersøkelser med MR-/NMR-skanner som genererer magnetiske felt.
- ① Beskytt enhetskontaktene og batterispolet mot smuss og rester.

- ① Rengjør enheten med en fuktig klut. Bruk aldri rengjøringsmidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol til å rengjøre enheten. Bruk aldri mikrobølgeovn eller andre varmeovner til å tørke enheten.
- ① Den digitalkodede overføringsteknologien som brukes i enheten, er svært pålitelig og forstyrres nesten aldri av andre enheter. Vær likevel klar over at når høreapparatet brukes i nærheten av datamaskiner, større elektroniske installasjoner eller andre felt med sterk elektromagnetisk stråling, kan det være nødvendig å holde en avstand på minst 60 cm for at enheten skal fungere ordentlig.
- ① Hold enheten minst 10 cm unna magneter.
- ① Når enheten ikke er i bruk, må den slås av og oppbevares på et trygt sted.
- ① Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.

8.3 Annen viktig informasjon

- ① Høyspent elektronisk utstyr, større elektroniske installasjoner og metallstrukturer kan påvirke og betydelig redusere driftsrekkevidden.

- ① Hvis høreapparatene ikke svarer enheten på grunn av uvanlig sterke forstyrrelser, må du bevege deg bort fra området hvor forstyrrelsene oppstår.

9. Service og garanti

9.1 Lokal garanti

Spør audiografen der du mottok enhetene om betingelsene for den lokale garantien.

9.2 Internasjonal garanti

Sonova tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra utleverings-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av kjøpsbevis.

Den internasjonale garantien påvirker ikke juridiske rettigheter du har under den lokale garantien eller i henhold til nasjonal lovgivning som regulerer salg av forbruksvarer.

9.3 Garantibegrensning

Garantien dekker ikke skader som følge av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en audiograf på hans/hennes kontor.

Serienummer: _____

Mottaks-/kjøpsdato: _____

Autorisert audiograf
(stempel/signatur):



Produsent:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Sveits
www.phonak.com

sonova
HEAR THE WORLD



0459

029-0782-10/V1.00/2019-08/NLG © 2019 Sonova AG All rights reserved

